

A2.6 In hotel

En el hotel

<https://app.colanguage.com/es/italiano/plan-de-curso/a2/6>



La reception	<i>(La recepción)</i>	La vista mare	<i>(La vista al mar)</i>
La receptionist	<i>(La recepcionista)</i>	Il rumore	<i>(El ruido)</i>
La chiave	<i>(La llave)</i>	Il problema	<i>(El problema)</i>
Il numero della camera	<i>(El número de la habitación)</i>	La soluzione	<i>(La solución)</i>
L'ascensore	<i>(El ascensor)</i>	Gentile	<i>(Amable)</i>
L'entrata	<i>(La entrada)</i>	Iscriversi	<i>(Registrarse)</i>
L'uscita	<i>(La salida)</i>	Fare il check-out	<i>(Hacer el check-out)</i>
Il servizio di pulizia	<i>(El servicio de limpieza)</i>	Riportare	<i>(Informar/Reportar)</i>

1. Diálogo: In hotel – Alla reception

Receptionist:	Buongiorno, benvenuta! Ha una prenotazione?	<i>(¡Buenos días, bienvenida! ¿Tiene una reserva?)</i>
Giulia:	Buongiorno! Sì, ho prenotato una camera con vista mare per due notti, a nome Giulia.	<i>(¡Buenos días! Sí, he reservado una habitación con vista al mar por dos noches, a nombre de Giulia.)</i>
Receptionist:	Mi faccia controllare... Sì, vedo la sua prenotazione, però c'è stato un problema.	<i>(Permítame comprobar... Sí, veo su reserva, pero ha habido un problema.)</i>
Giulia:	Ah... che tipo di problema c'è?	<i>(Ah... ¿Qué tipo de problema hay?)</i>
Receptionist:	La camera non è disponibile, c'è stato un errore nell'inserimento della prenotazione.	<i>(La habitación no está disponible, hubo un error al registrar la reserva.)</i>
Giulia:	Caspita... questo è un bel problema. Come possiamo risolverlo?	<i>(Vaya... esto es un gran problema. ¿Cómo podemos solucionarlo?)</i>
Receptionist:	Non si preoccupi, le posso dare un'altra camera senza farle pagare costi extra.	<i>(No se preocupe, le puedo dar otra habitación sin cobrarle costos extra.)</i>
Giulia:	Va bene, posso comunque avere la vista mare?	<i>(Está bien, ¿puedo aún así tener la vista al mar?)</i>
Receptionist:	Sì, certamente. Le do la camera numero 235, che è più grande e ha una splendida vista.	<i>(Sí, por supuesto. Le asigno la habitación número 235, que es más grande y tiene una preciosa vista.)</i>
Giulia:	Ok, grazie mille! È stato molto gentile.	<i>(Ok, ¡muchas gracias! Ha sido muy amable.)</i>
Receptionist:	Non c'è di che! Ecco la sua chiave. Benvenuta in hotel!	<i>(De nada. Aquí tiene su llave. ¡Bienvenida al hotel!)</i>

1. Dove si svolge la scena del dialogo?

- a. Alla reception di un hotel
- b. In stazione, davanti ai binari
- c. All'ufficio informazioni turistiche
- d. All'uscita del supermercato

2. Che tipo di camera ha prenotato Giulia?

a. Una camera con vista mare per due notti
b. Una camera con vista sulla città per una notte
c. Una camera singola senza finestra
d. Una camera vicino all'ascensore per tre notti

1-a 2-a

2. Gramática: Los pronombres de objeto directo

Los pronombres de objeto directo sustituyen a nombres ya mencionados.



1. El pronombre objeto va antes del verbo.
2. Los pronombres lo, la se convierten en l' delante de vocal.

Pronome oggetto (Pronombre de objeto)	Esempio (Ejemplo)
Mi (Me)	Il receptionist vede me (El recepcionista ve a mi)Il receptionist mi vede (El recepcionista me ve)
Ti (Te)	Il receptionist chiama te (El recepcionista llama a ti)Il receptionist ti chiama (El recepcionista te llama)
Lo (Lo)	Risolviamo il problema (Resolvemos el problema) Lo resolviamo (Lo resolvemos)
La (La)	Prendo la chiave alla reception (Cojo la llave en la recepción) La prendo alla reception (La cojo en la recepción)
Ci (Nos)	Il receptionist aiuta noi (El recepcionista ayuda a nosotros)Il receptionist ci aiuta (El recepcionista nos ayuda)
Vi (Os)	Il receptionist aspetta voi (El recepcionista espera a vosotros)Il receptionist vi aspetta (El recepcionista os espera)
Li/le (Los/Las)	Ora vedo loro (Ahora veo a ellos) Li vedo ora (Los veo ahora)

1. Signor Bianchi, la camera è pronta. Vuole veder_____ prima o preparo subito i documenti?

a. la
b. lo
c. ci
d. lei

2. Mi scusi, la chiave non funziona: può cambiar_____, per favore?

a. lei
b. lo
c. la
d. l'

3. Gentile signora, il problema del rumore è stato risolto: domani _____ controlliamo ancora.

a. li
b. l'
c. ci
d. lo

4. Devo riportare la chiave alla reception; posso riportar_____ domani mattina presto?

a. l'
b. lo
c. ci
d. la

1. la 2. la 3. lo 4. la

3. Gramática: Los pronombres de objeto indirecto

Los pronombres de objeto indirecto indican a quién se destina una acción.



1. Los pronombres indirectos responden a las preguntas «¿a quién?, ¿a qué?»

Significato (<i>Significado</i>)	Esempio (<i>Ejemplo</i>)
Mi (<i>Me</i>)	Il receptionist mi parla (<i>El recepcionista me habla</i>)
Ti (<i>Te</i>)	Il receptionist ti spiega tutto (<i>El recepcionista te explica todo</i>)
Gli (<i>Le/les - a él</i>)	Gli do la chiave (<i>Le doy la llave a él</i>)
Le (<i>Le/les - a ella</i>)	Le spiego il problema (<i>Le explico el problema a ella</i>)
Ci (<i>Nos</i>)	Il receptionist ci mostra la stanza (<i>El recepcionista nos muestra la habitación</i>)
Vi (<i>Os</i>)	L'impiegata vi offre aiuto (<i>La empleada os ofrece ayuda</i>)
Loro (<i>Ellos/les</i>)	Do le chiavi a loro (<i>Doy las llaves a ellos</i>)

1. Buongiorno signora, il modulo è pronto: può compilare questo spazio e poi _____ restituisce il foglio?
a. *ti* b. *mi* c. *loro* d. *gli*
2. Scusi, la camera è molto rumorosa: può darmi un'altra stanza? Ne parlo con la mia collega e subito _____ faccio sapere.
a. *loro* b. *gli* c. *le* d. *la*
3. Signori, l'ascensore oggi non funziona, ma tra mezz'ora _____ mando qualcuno ad aiutarvi con le valigie.
a. *gli* b. *loro* c. *vi* d. *ci*
4. Ieri ho spiegato il problema al direttore e oggi il receptionist ha promesso una soluzione ai miei colleghi: domani telefono di nuovo a _____.
a. *gli* b. *li* c. *le* d. *loro*

1. *mi* 2. *le* 3. *vi* 4. *loro*

4.Ejercicios

1. Email



Recibes un correo electrónico de la recepcionista de tu hotel en Italia que responde a tu queja sobre el ruido en la habitación; escribe una respuesta para confirmar o solicitar otra solución.

Gentile Signor Rossi,

abbiamo ricevuto la sua email sul **rumore** vicino alla sua **camera** numero 118. Mi dispiace molto per il **problema**.

Possiamo offrirle due soluzioni:

- cambiare stanza e darle la **camera** 230 con **vista mare**;
- oppure lasciare la stessa stanza e far venire prima il **servizio di pulizia** e la manutenzione per controllare il rumore.

Per favore, mi scriva quale soluzione **preferisce**, così **la** posso aiutare subito.

Cordiali saluti,
Laura Bianchi
Reception Hotel Sole

Escribe una respuesta adecuada: *Gentile Signora Bianchi, / preferisco cambiare camera perché... / La ringrazio per la sua risposta e...*

2. Elige la solución correcta

1. Buongiorno, vorrei _____ al corso di italiano dell'hotel perché lo receptionist mi ha consigliato questo programma.

a. iscriversi b. mi iscrive c. iscrivermi d. iscrivo

(Buenos días, quisiera inscribirme en el curso de italiano del hotel porque el recepcionista me recomendó este programa.)
2. Alla reception la receptionist mi ha chiesto la carta d'identità e io _____ subito dopo averla presa in camera.

a. l'ho riportata b. l'ha riportata c. ho riportato la d. le ho riportato

(En recepción la recepcionista me pidió la tarjeta de identidad y yo se la devolví inmediatamente después de haberla cogido en la habitación.)

3. Ieri sera ho avuto un problema con la chiave elettronica e _____ alla reception per farla controllare. (Anoche tuve un problema con la llave electrónica y se la llevé a recepción para que la revisaran.)
 a. l'ho riportato b. ho riportato c. ho riportata la d. l'ho riportata
4. Domani faccio il check-out presto e devo _____ le chiavi alla receptionist, perché non voglio dimenticarle in camera. (Mañana hago el check-out temprano y debo devolver las llaves a la recepcionista, porque no quiero olvidarlas en la habitación.)
 a. riportarla b. riportarli c. riportare d. riporto
1. iscrivermi 2. l'ho riportata 3. l'ho riportata 4. riportare

3. Completa los diálogos

a. Check-in in un hotel a Roma

- Cliente:** Buongiorno, devo fare il check-in, la prenotazione è a nome di Marco Bianchi. (Buenos días, debo hacer el check-in; la reserva está a nombre de Marco Bianchi.)
- Receptionist:** 1. _____ (Buenos días, señor Bianchi, un momento que lo compruebo... aquí está: habitación 312; este es el número de la habitación y esta es la llave.)
- Cliente:** Grazie, c'è l'ascensore per salire alla camera? (Gracias. ¿Hay ascensor para subir a la habitación?)
- Receptionist:** 2. _____ (Sí, señor, el ascensor está justo después de la entrada, a la izquierda.)

b. Rumore di notte e cambio di camera

- Ospite:** Buongiorno, volevo riportare un problema: ieri notte c'era molto rumore vicino alla mia camera. (Buenos días, quería informar de un problema: anoche hubo mucho ruido cerca de mi habitación.)
- Receptionist:** 3. _____ (Lo siento mucho, señora. Podemos buscar una solución de inmediato y cambiarle de habitación.)
- Ospite:** Grazie, se possibile vorrei una camera più tranquilla, magari con vista mare. (Gracias. Si es posible, quisiera una habitación más tranquila, quizá con vistas al mar.)
- Receptionist:** 4. _____ (Claro, le asigno la 210; es más silenciosa. Este es el nuevo número de habitación y esta la nueva llave.)

1. Buongiorno signor Bianchi, un attimo che controllo... ecco, camera 312, questo è il numero della camera e questa è la chiave. 2. Sì, gentile signora, l'ascensore è subito dopo l'entrata, sulla sinistra. 3. Mi dispiace molto, signora, possiamo trovare subito una soluzione e cambiarle la camera. 4. Certamente, le do la 210, è più silenziosa; questo è il nuovo numero della camera e la nuova chiave.

4. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

1. È il suo primo giorno in un hotel in Italia per lavoro. Cosa dice alla receptionist per fare il check-in?

2. Durante il soggiorno sente molto rumore di notte. Come spiega il problema alla reception e cosa chiede come soluzione?
-
3. Deve lavorare in camera ma la stanza non è ancora stata pulita. Cosa dice alla reception per chiedere il servizio di pulizia in un orario diverso?
-
4. È il giorno della partenza e ha un volo nel pomeriggio. Cosa dice alla reception per fare il check-out e chiedere di lasciare la valigia in hotel per qualche ora?
-

5. Escribe 6 u 8 frases en las que describas cómo sueles hacer el check-in y el check-out en un hotel, y cuenta un problema que tuviste una vez en un hotel y cómo el personal lo resolvió.

Di solito quando arrivo in hotel... / Una volta ho avuto un problema con... / Alla reception ho chiesto... / Alla fine il personale ha trovato una soluzione: ...

5. Verbos importantes

	Riportare	Iscriversi
io	ho riportato	mi iscrivo
tu	hai riportato	ti iscrivi
lui/lei	ha riportato	si iscrive
noi	abbiamo riportato	ci iscriviamo
voi	avete riportato	vi iscrivete
loro	hanno riportato	si iscrivono